

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 85 (1967)
Heft: 206

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 225954-225976.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

France: Restriction des importations de certaines publications périodiques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. August 1967. Liegenschaften, Wohnungen. **Flatfin AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften, insbesondere von Wohnungen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Schmid, von Zürich, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2 (c/o Consulenta Verwaltungs Aktiengesellschaft).

28. August 1967. Schmiede, Schlosserei.

Otto Berger, in Wettswil a. A. (SHAB, Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 378). Schmiede, Schlosserei und Autoreparaturwerkstatt, Heizungs- und sanitäre Installationen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967 an die «Berger AG, Sanitäre Installationen, Zentralheizungen», in Wettswil a. A., erloschen.

28. August 1967.

Berger AG, Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, in Wettswil a. A. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Werkstatt für sanitäre Installationen und Zentralheizungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Otto Berger», in Wettswil a. A., geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1967, nach der die Aktiven Fr. 742 118.45 und die Passiven Fr. 488 391.35 betragen, zum Preise von Fr. 253 727.10, wovon Fr. 185 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 8000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Berger, von Sennwald, in Wettswil a. A., als Präsident; Lina Berger, von Sennwald, in Wettswil a. A., und Josef Meier, von Jönsen, in Wettswil a. A., alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ettenbergstrasse 70.

28. August 1967.

Beton AG Bülach, in Bülach (SHAB, Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2414), Herstellung und Verkauf von Beton usw. Die Generalversammlung vom 27. Juni 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Franken 400 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Eduard Brawand, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Arnold Jakob Moos, von Lufingen, in Ennetbaden (Aargau).

28. August 1967. Wolle.

Lanifer G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB, Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3137), Handel mit Wolle und verwandten Produkten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. Juli 1967 hat die Statuten geändert. Karl Hugo Brunner ist als Gesellschafter ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist von der Gesellschafterin «Produktenhandel und Investierungs-Anstalt», in Schaan (Fürstentum Liechtenstein), erworben worden. Das Stammkapital von Fr. 50 000 besteht nun in einer Stammeinlage von Fr. 50 000, welche der Gesellschafterin «Produktenhandel und Investierungs-Anstalt» gehört. Armand Woehrel ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt worden: Jakob Aeberli, von Männedorf, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 17, Zürich 2 (bei der Firma Jakob Aeberli, Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis).

28. August 1967. Waren aller Art.

Frau Cornelia Scheiwiler, in Zollikon. Inhaberin (mit Zustimmung ihres Ehemannes): Cornelia Scheiwiler-Bossart, von Waldkirch, in Zollikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Scheiwiler-Bossart, von Waldkirch, in Zollikon. Handel mit und Vertretung von Waren aller Art. Langärgertenstrasse 31, Zollikonberg.

28. August 1967. Waren aller Art.

Alain Neumann, in Zürich. Inhaber: Alain Neumann, von Zürich, in Zürich 4. Import und Export von Waren aller Art. Anwandstrasse 32.

28. August 1967. Bäckerei, Konditorei, Lebensmittel.

Stanislaw Nosiadek, bisher in Rapperswil (St. Gallen) (SHAB, Nr. 44 vom 23. Februar 1965, Seite 583), Bäckerei, Konditorei, Lebensmittelhandel. Diese Firma hat den Sitz nach Rütli verlegt. Inhaber ist Stanislaus Nosiadek, staatenlos, nun in Rütli. Geschäftsdomizil: Walderstrasse 26.

28. August 1967.

Markant-Holding A.G., in Zürich 8 (SHAB, Nr. 280 vom 29. November 1966, Seite 3765), Uebernahme von Beteiligungen usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Lindenstrasse 34, in Zürich 8 (bei Dr. Armin Egli), und nicht an der Klausstrasse 34, in Zürich 8, wie seinerzeit irrtümlich angemeldet worden war.

28. August 1967. Industrielle Rohstoffe.

Keyser & Mackay, Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9 (SHAB, Nr. 146 vom 26. Juni 1967, Seite 2175), Import, Export, Transithandel und Vertretungen in industriellen Rohstoffen, Zweigniederlassung der offenen Handelsgesellschaft «Keyser & Mackay» mit Hauptsitz in Amsterdam. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Armon Gimmi, von Graltshausen, in Niederlenz.

28. August 1967. Chemische Produkte, pharmazeutische Spezialitäten.

Paul Eggimann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB, Nr. 196 vom 23. August 1967, Seite 2819), Herstellung und Vertrieb chemischer Produkte und pharmazeutischer Spezialitäten usw. Die Unterschrift von Dr. rer. pol. Paul Zurluf ist erloschen. Zu Vizedirektoren sind ernannt worden: Heinz Duthaler, von Basel, in Thalwil, mit Einzelunterschrift, und Carl Zell, von Basel, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1967. Elektrizität, Mechanik, Chemie.
A.E.I. - Gala Limited, London, Branch Zürich, International Division, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1964, Seite 3677). Zweigniederlassung der Limited Company «A.E.I. - Gala Limited», mit Sitz in London. Betrieb eines Ingenieurunternehmens auf den Gebieten der Elektrizität, der Mechanik, der Chemie usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

28. August 1967. Beteiligungen.
Seado-Areher-Daniels AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 37), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Max Fenner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. August 1967.
Milchproduzentengenossenschaft Pfungen, in Pfungen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1965, Seite 3928). Gustav Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in die Verwaltung gewählt worden: Willi Eckert, von und in Pfungen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

28. August 1967.
Blinden-Leuchturni Zürich (Arbeitsgemeinschaft für berufliche Eingliederung und für ein Haus der Blinden), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1965, Seite 489). Dr. Emil Spahr ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben, und Dr. Helene Schucany geb. Stokar ist nicht mehr Quästörin, sondern Aktuarin der Verwaltung; die Unterschriften der beiden Genannten sind erloschen. Hans Hörnlmann, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Quästör mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Rudolf Hegetschweiler, von und in Zürich.

28. August 1967.
Novotee-Maschinen AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2350), Handel, insbesondere Import und Export von Maschinen und Vertrieb technischer Neuheiten usw. Rolf Wenger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Auer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Tramstrasse 109 in Zürich 11.

28. August 1967. Asphalt- und Teerprodukte.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1967, Seite 759), Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Dr. Heinrich Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht.

28. August 1967. Apparate.
Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz), in Horgen (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2440), Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw. Die Prokura von Rudolf Keller ist erloschen.

28. August 1967. Technische Anlagen.
Stramax Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1966, Seite 3233), Entwicklung und Auswertung technischer Anlagen usw. Kollektivprokura ist erteilt an Renée Spalinger, von Marthalen, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor Max W. Flückiger.

28. August 1967.
Atag Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 822), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Alfred Rahm, von Hallau, in Zürich, und Willy Gehring, von Zürich, in Adliswil.

28. August 1967.
Willy Stäubli, Ingenieur, A.G., Unternehmung für Holz- und Wasserbau, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2602). Max Kölla, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Alex Stäubli, von Unterlunkhofen, in Adliswil.

28. August 1967.
Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3514), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Samuel Tapernoux führt seine Einzelunterschrift nun als Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Claude Duvoisin nun als stellvertretender Generaldirektor und Sekretär des Verwaltungsrates (ohne dessen anzugehören), und Marcel Dufey nun als Direktor. Robert Wegener, Betriebsdirektor, wohnt nun in Chêne-Bougeries.

28. August 1967.
Kunststoffwerk Horgen AG, in Horgen (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1967, Seite 2771). Fritz Tochtermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Oskar Blättler, von Hergiswil (Nidwalden), in Ascona, als Präsident, und Paul Stoller, von Kandergrund, in Zürich, als Vizepräsident.

29. August 1967. Unterricht und Verbreitung der Yoga-Lehre.
Yesudian & Haich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Unterricht und die Verbreitung der Yoga-Lehre. Zur Erreichung ihres Zweckes kann sie Schulen und Kurse organisieren und Bücher und anderes geeignetes Lehrmaterial herausgeben und vertreiben. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Franken 200 000, zerlegt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die an der Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 14 in Zürich geführte Yoga-Schule mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1967, nach der die Aktiven Fr. 3 049 957.31 und die Passiven Fr. 2 365 976 betragen, zum Preise von Fr. 683 981.30, von welchem Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder gewöhnlicher oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Richard J. Vollenweider, von Geroldswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Conrad Ferdinand Meyer-Strasse 14 in Zürich 2.

29. August 1967. Tierernährung und Tierhaltung.
Animix A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einsatz eigener Verfahren auf dem Gebiet moderner Tierernährung und Tierhaltung; Übernahme fremder Patente und Lizenzen zur Auswertung, insbesondere zur Mast und Aufzucht landwirtschaftlicher Nutztiere, sowie Beratung von Mischfutterproduzenten über Produktion, Werbung und Vertrieb neuzeitlicher Futterprogramme. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Wegmann, von Winterthur, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gotthelfstrasse 42 in Zürich 3 (bei Anna Carlotta Meierhofer).

29. August 1967. Maschinen.
Fellenberg & Co., Inhaber S. J. von Fellenberg, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1966, Seite 3342), Import von und Handel mit Maschinen, insbesondere Haushaltmaschinen. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1967 enthalten sind, sind an die «Husqvarna A.G.», in Zürich, übergegangen.

29. August 1967. Nähmaschinen.
Husqvarna A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Nähmaschinen, insbesondere solchen der Marke «Husqvarna», sowie die Vornahme aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Fellenberg & Co., Inhaber S. J. von Fellenberg», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1967 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 807 392.79 und Passiven im Betrage von Fr. 745 561.37, zum Preise von Fr. 61 831.42. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen, doch gelten die von der bisherigen Firma seit dem 1. Juli 1967 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, Präsident; Siegfried Johannes von Fellenberg, von Bolken, in Zollikon; Bengt Hemmingsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Jönköping (Schweden), beide Delegierte; Hans Berz, von Wettingen, in Zürich, und Evald Liljegren, schwedischer Staatsangehöriger, in Huskvarna (Schweden). Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 31 in Zürich 8.

29. August 1967. Oberflächenschutzmittel.
Dupli-Color AG, in Schwerzenbach (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 101), Vertrieb von Oberflächenschutzmitteln usw. Die Generalversammlung vom 9. August 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden, zerlegt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert.

29. August 1967.
Christen Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1966, Seite 3273), Tätigkeit von Finanzgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 2. August 1967 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. August 1967. Milchprodukte, Lebensmittel.
Siegfried Lötscher, in Rüti. Inhaber: Siegfried Lötscher, von Entlebuch und Willisau-Land, in Rüti (Zürich). Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Moosstrasse 2.

29. August 1967.
Beratungsdienst für das Krankenhaus, J. A. Kaufmann, in Zürich. Inhaber: Josef A. Kaufmann-Scheu, von Bellikon, in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Kaufmann-Scheu, von Bellikon, in Wädenswil. Beratung bei der Einrichtung und Ausstattung von Krankenhäusern sowie bei der Organisation des Betriebes von solchen. Birmensdorferstrasse 261.

29. August 1967. Zoobedarfsartikel.
Anton Stocker & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1967, Seite 484), Engroshandel mit Zoobedarfsartikeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Arthur Germann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Stocker als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet A. Stocker. Einzelprokura ist erteilt an Mina Stocker-Uhl, von Zürich und Neuenkirch (Luzern), in Zürich.

29. August 1967.
Taxiphon Zürich AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1967, Seite 895), Vermittlung von Kundenaufträgen im Taxi- und Transportdienst usw. Hans-Peter Schwendimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. August 1967.
Konsumverein Uster (KVU), in Uster. Genossenschaft (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 469). Die Angaben, die im Handelsregister am 1. Februar 1966 über die am 23. Oktober 1964 beschlossene Totalrevision der Statuten gemacht wurden (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 469), werden hiermit dahin berichtigt, dass die Statuten den Nennwert der Anteilsscheine nicht, wie damals angegeben, neu auf Fr. 10 festsetzen, sondern weiterhin, wie vor jener Revision, auf Fr. 50. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Februar 1966 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind an den «Lebensmittelverein Zürich (LVZ)», Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich, übergegangen.

29. August 1967.
Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4098). Diese Genossenschaft hat Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Konsumverein Uster (KVU)», in Uster, übernommen.

29. August 1967.
Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3815), Betrieb eines Waren- und Versandgeschäftes usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Jacques Leutwyler, von Zürich, in Oberengstringen, und Rolf Russ, von Zürich, in Richterswil.

29. August 1967.

Autofahrlehrer-Zentralverband (AZV) [Association Centrale des Moniteurs d'auto-écoles (AMA)] [Associazione Centrale Istruttori Guida Autoveicoli (AIGA)], in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3706). Alexander Hälg und Arthur Knabenhan sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Armand Graber, von Ufhusen, in Zürich, Mitglied des Zentralvorstandes, ist nun Aktuar desselben und führt neu Kollektivunterschrift. Neu ist als Kassier in den Zentralvorstand mit Kollektivunterschrift gewählt worden Heinrich Sehoeh, von Fischenthal, in Buchs. Ein jeder der beiden Genannten zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten Karl Feusi-Stocker oder mit dem Vizepräsidenten Hans Waelle.

29. August 1967. Spielwaren.

Felpa A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1471), Fabrikation von und Handel mit Spielwaren usw. Hans Meyer-Joller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Walter Labhard sind erloschen. Charly Vock, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Arthur Frey, von Luzern und Regensdorf, in Urdorf. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Kuchler, von Muri (Aargau), in Wohlen (Aargau).

29. August 1967. Waren aller Art.

Nova-Handels A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1105), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Walter Hornberger ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Max Bauer; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Karl Roth, von und in Zürich.

29. August 1967. Lebensmittel, Comestibles.

Oggenfuss & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1965, Seite 2781), Handel mit Lebensmittel- und Comestibles-Spezialitäten usw. Der Kommanditär Peter Oggenfuss ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000 in die Gesellschaft eingetreten Jürg W. Oggenfuss, von Rudolfstetten, in Cincinnati (Ohio, USA).

29. August 1967.

Feldmann Handels AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1966, Seite 3541), Uebernahme von Handels- und Industrievertretungen usw. Einzelprokura ist erteilt an Zoltan Serda, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rössligasse 8 in Zürich 1.

29. August 1967. Liegenschaften.

Bodenmatt A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1967, Seite 2173). Die Prokura von Marcel Bourgeois ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Mario Taravella, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Werner Römer, von Zürich, in Langnau a. A.

29. August 1967. Waschmaschinen.

Paul Wirth, in Zürich (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1966, Seite 3043), Handel mit Waschmaschinen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zufikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Agnes Wirth, von Kirchberg (St. Gallen), in Zufikon, sowie Kollektivprokura zu zweien an Liselotte Bascelli, von Oberhofen (Thurgau), in Oberentfelden.

29. August 1967. Musikverlag und -instrumente.

Emil Ruhl, Inhaber Th. Hug-Ruhl, in Adliswil (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 742), Musikverlag, Musikalien- und Instrumentenhandlung. Einzelprokura ist erteilt an Viktor Hug-Rudolph, von Adliswil und Ottenbach, in Adliswil.

29. August 1967. Herrenkonfektion.

Konfektion Arbenz, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 730), Herrenkonfektionsgeschäft. Der Firmainhaber Karl Arbenz wohnt nun in Widen (Aargau); er lebt in Gütertrennung.

29. August 1967. Waren aller Art.

Wermar AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1967, Seite 1023), Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Dr. Eugen Lienhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Paul Stoller, von Kandergrund, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 678 in Zürich 9.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

29. August 1967. Druckerei.

Fritz Kuert, in Langenthal, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1967, Seite 1131). Einzelprokura gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Roland Liebi, von Thun, in Langenthal.

29. August 1967. Gipserei.

Ernst Nyffeler-Minder, in Langenthal, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1946). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

29. August 1967. Malerei.

Heinz Nyffeler, in Langenthal. Inhaber: Heinz Nyffeler, von Huttwil, in Langenthal. Malergeschäft. Eisenbahnstrasse 55.

29. August 1967. Kiosk.

Edith Wehrli-Hüner, in Bützberg, Betrieb eines Kioskes für Zeitungen, Rauchwaren, Schokoladen, Früchte und ähnliche Produkte (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1966, Seite 2718). Die Inhaberin wohnt nun in Bützberg, Gemeinde Thunstetten.

29. August 1967.

Schuhfabrik Lotzwil AG (Fabrique de chaussures Lotzwil SA), in Lotzwil, Fabrikation von Schuhen aller Art, Leder- und Holzwaren, Parkett sowie Handel mit diesen Artikeln (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2119). Ernst Luginbühl, Gottfried Sehär und Rudolf Staudenmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Ernst Luginbühl und Gottfried Sehär sind erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Max Luginbühl, von Bowil, in Lotzwil. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Hermann Sehär wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Herzog, von Obersteckholz, in Lotzwil.

29. August 1967.

Novorex Elektrogeräte AG, bisher in Buchs (Aargau), Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 387). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1967 wurde der Sitz nach Bütz-

berg, Gemeinde Thunstetten verlegt. Zugleich wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen der Elektrogerätebranche, Herstellung, Vertrieb, Importe und Exporte von Industriegütern aller Art, Verwertung und Vergebung von Lizenzen sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Dezember 1959 und wurden am 13. April 1964 und am 21. Dezember 1966 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Beatrice Schiessner-Nyffenecker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Paul Langen, deutscher Staatsangehöriger, in Xanten (Bundesrepublik Deutschland), Präsident; Martin Schiessner, von Linthal, in Buchs (Aargau), und Albert Schelling, von Oberhofen (Thurgau), in Zürich (neu). Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Buchiacker 655, Bützberg.

Bureau Bern

28. August 1967.

Tonbandstudio Rex, E. Peterlunger, in Bern, Handel mit und Reparatur von Tonbandgeräten und Zubehör (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1224). Die Firma lautet nun: E. Peterlunger. Neues Geschäftsdomizil: Efingerstrasse 11.

28. August 1967.

Gamma, Méthodes de construction - Bureau technique Alan Z. Tassonyi, in Bern, Ausführung von Abdichtungen aller Art für die Bauindustrie, technisches Bureau, Labor für Boden- und Materialuntersuchungen (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite 3369). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1967.

Pneu-Fahrni-Garage, in Bern. Betrieb einer Einstell- und Servicegarage, Autoreparaturen, Handel mit Automobilen und Automobil-Accessoires, Autopneus usw. (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1965, Seite 3754). Einzelprokura ist erteilt worden an Colette Fahrni und André Fahrni, beide von Eriz, in Bern.

29. August 1967.

Galénia S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A., in Bern, Beteiligung an allen Handels- und industriellen Geschäften auf dem Gebiete der Pharmazie usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1967, Seite 877). Heinrich Ryser, von Wettingen, in Bern, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Dr. Bernard Secrétan, von und in Lausanne. Die Unterschrift von Dr. med. Pierre Kurez, medizinischer Direktor, ist erloschen.

29. August 1967.

Galénia AG. vormalis Collaboration Pharmaceutique S.A., Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1330), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Kurt Kreis, von Zihlschlacht, in Neuenburg, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Roland Hilfiker, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1967.

Experta Treuhand A.G. (Fiduciaire Experta S.A.) (Fiduciaria Experta S.A.) (Experta Trustee Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1967, Seite 317), mit Hauptsitz in Zürich. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Hugo Huber, von Aedermannsdorf, in Arlesheim, und Charles Helbling, von Jona, in Muttenz.

29. August 1967. Graphisches Fachgeschäft usw.

H. Stammering & Cie., in Bern, graphisches Fachgeschäft, Maschinen für das graphische Gewerbe usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 213). Die Prokuristin Johanna Pauli heisst infolge Heirat nun Johanna Lüthi-Pauli, heimatberechtigt in Langnau i. E., wohnhaft in Langnau i. E.

Bureau Biel

28. August 1967. Bäckerei usw.

Walter Wichter mann, in Biel, Bäckerei-Konditorei, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1960, Seite 3258). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. August 1967. Liegenschaften.

Werner Zulliger, lic. rer. pol., in Biel, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 397). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. August 1967.

Uhrenfabrik Vinea A.G., in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, von Uhrenfournituren usw. (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 499). Charles Hertig, Präsident, und Jakob Bernhard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Paul Quartier-Lachat (bisher Vizepräsident) mit unveränderter Unterschriftsberechtigung. Als neues Verwaltungsratsmitglied und Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Werner Keller, von Uster, in Sutz-Lattrigen.

29. August 1967.

Medizinisch-chemisches Labor Biel Schmid und Aebischer, in Biel, Ausführung von medizinisch-chemischen, hämatologischen und bakteriologischen Analysen für Arzt und Spitäler usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1967, Seite 333/34). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 38.

29 août 1967. Articles pédagogiques.

Raymond Pépin, à Bienne, représentation d'articles pédagogiques (FOSC. du 24 janvier 1967, N° 19, page 288). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Erlach

28. August 1967. Landwirtschaftsmaschinen. Motorfahrzeuge.

W. Probst, in Müntschemier (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 526), Vertretung von und Handel mit Kippfahrzeugen usw. Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugen für Landwirtschaft und Industrie sowie Zubehör; Handel mit Maschinen und Werkzeugen für Land- und Forstwirtschaft; Handel mit Motorfahrzeugen.

Bureau Laupen

25. August 1967.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wileroltigen, in Wileroltigen (Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3059). Jakob Rentsch ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Hans Winkelmann, von und in Wileroltigen. Fritz Winkelmann tritt als Vizepräsident zurück; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wird gewählt: Fritz Stooss-Stooss, von und in Wileroltigen. Der Sekretär Walter Sigrist ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt: Charles Buffat, von Aigle und Olon (Waadt), in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

28 août 1967. Horlogerie.

Cuvala S. à r. l., à St-Ursanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 août 1967, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation d'un atelier de polissage et de terminage de la boîte de montre. Les associés sont: Marcel Gurtner, de Rueggisberg (Berne), à Develier; Gérard Varin, de Seloute (Berne), à St-Ursanne, et Georges Lachat, de La Scheulte (Berne), à St-Ursanne. Le capital social de fr. 20 000 est divisé en trois parts sociales, dont une de fr. 18 000 (part sociale de Marcel Gurtner), et deux de fr. 1000. Selon contrat du 21 août 1967, il est fait apport à la société, par l'associé Marcel Gurtner, de divers objets mobiliers (machines, outillage, fournitures) pour le prix total de fr. 24 115. Ledit apport a été accepté pour le prix net de fr. 24 115 contre remise à l'apporteur Marcel Gurtner, d'une part sociale de fr. 18 000, entièrement libérée, l'apporteur restant créancier de la société pour la somme de fr. 6115. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les gérants de la société sont: Gérard Varin, et Georges Lachat, susmentionnés. La société est engagée envers les tiers par la signature individuelle du gérant Gérard Varin ou par la signature collective à deux du gérant Georges Lachat, et de l'associé Marcel Gurtner. Locaux: St-Ursanne.

Bureau Thun

28. August 1967. Restaurant.

K. H. Liener-Martig, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Inhaber: Karl-Heinz Liener, von Bern, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Betrieb des Restaurants Oberland.

29. August 1967. Liegenschaften.

Terra A.G. Thun, in Thun, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Präsident Karl Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Keller, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten, und Heinrich Lohner, von und in Thun, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neu wurde Fritz Bühlmann, von und in Utendorf, als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

29. August 1967.

Amtersparniskasse Thun, in Thun, Entgegennahme und Verzinsung von Ersparnissen und andern Geldern usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2243). Präsident Karl Wyss ist aus der Direktion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Keller, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt, und Heinrich Lohner, von und in Thun, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1967. Zylinder.

Bernhard Lüthi, in Steffisburg. Inhaber: Bernhard Lüthi, von Linden bei Oberdiessbach, in Thun. Zylinderschleifwerk. Austrasse 34.

Bureau Wangen a. d. A.

29. August 1967. Buchhaltungen, Revisionen.

Willi Walliser, in Herzogenbuchsee, Buchhaltungs-, Treuhand- und Revisionsbureau usw. (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1257). Einzelprokura wird erteilt an Ruth Linder, von und in Herzogenbuchsee.

Lucerne - Lucerne - Lucerna

29. August 1967.

Bau AG Seesatz, in Sempach. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauten, sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, und kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Kaspar Schmid-Schürch, in Sempach, die Parzelle Nr. 582, Grundbuch Sempach, 4915 m² zum Preise von Fr. 108 130 käuflich zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Bernhard Studer, 1936, von und in Sempach; Mitglieder sind Josef Furrer, von und in Sempach, und Klaus Willmann, von und in Sursee. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: beim Präsidenten.

29. August 1967.

Bertschmann & Cie., dipl. Ing., in Luzern, technische Vertretungen für Verkehrsbetriebe (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1964, Seite 1732). Hansjakob Bertschmann ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Albert Bertschmann, von Bettingen (Basel-Stadt), in Baden (Aargau).

29. August 1967.

Centralschweizerische Kraftwerke, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1966, Seite 3054). Dr. Hans Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Dr. Josef Isenschmid, von Schötz, Willisau-Land und Luzern, in Luzern. Die Prokura von Alfred Hüssli ist erloschen.

29. August 1967.

Anton Erni Heizungen, in Roggliswil, Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2115). Der Firmainhaber hat den persönlichen und den Geschäftssitz nach Dagmersellen verlegt. Sagenrain.

29. August 1967. Bäckerei.

Hans Schüpfer, in Maltern, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1961, Seite 1871). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Hans Schüpfer», in Maltern.

29. August 1967. Bäckerei, Konditorei.

Hans Schüpfer, in Maltern. Inhaber dieser Firma ist Hans Schüpfer, von und in Maltern. Er hat auf den 1. August 1967 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Schüpfer», in Maltern, übernommen. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

29. August 1967.

Institut für Haushaltungs-Analysen (IHA) A.-G., in Hergiswil, Ausführung von Marktforschungsarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1967, Seite 2545). Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Zingg hat seinen Wohnsitz jetzt in Collens (Waadt) und der stellvertretende Direktor Dr. Heinz-Georg Blom wohnt nun in Beckenried.

*Freiburg - Fribourg - Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

25 août 1967.

Barras Georges, Art et décoration, à La Tour-de-Trême. Chef de la raison: Georges Barras, fils de Jean, de Chavannes-les-Ports, à La Tour-de-Trême. Fabrication et vente d'objets d'art, tableaux, plats en cuivre, céramiques.

*Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Bucheggberg*

29. August 1967.

E. Sieber, in Lütcrkofen-Ichertswil, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1967, Seite 991). Durch Urteil vom 21. Juni 1967 hat das Zivilamtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn den zwischen dem Inhaber E. Sieber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Nachlassliquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Zwyzg, von Kirchlindach (Bern), in Solothurn. Die Liquidation wird unter der Firma E. Sieber in Nachlassliquidation durchgeführt. Die Unterschrift des Ernst Kammermann, Vormund des Firmainhabers, ist erloschen. Neues Domizil: Solothurn, Niklaus-Konradstrasse 12 (bei Dr. Franz Zwyzg, Fürsprecher und Notar).

Bureau Kriegstetten

29. August 1967. Maschinenmontage, Konstruktionen.

E. Zbinden, Montage-Unternehmung, in Biberist. Inhaber: Ernst Zbinden, von Wahlern, in Biberist. Montage von Maschinen und Konstruktionen aller Art. Solothurnstrasse 56.

Bureau Olten-Gösgen

25. August 1967.

Deppo, Detailisten-Geschäfts-Gesellschaft Olten, in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2891). Alois Job ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Hochstrasser, von und in Luzern.

Bureau Stadt Solothurn

28. August 1967. Spielwaren.

Isenegger, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Isenegger, von Villmergen (Aargau), in Solothurn. Vertretungen in Spiel- und Bastelwaren. Florastrasse 13 (Wohnung des Firmainhabers).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. August 1967. Spielwaren usw.

Wyni Grob AG, in Basel. Spielwaren usw. (SHAB. vom 1. September 1967, Seite 2916). In der Generalversammlung vom 23. August 1967 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht auf Fr. 70 000, eingeteilt in 700 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

25. August 1967. Liegenschaften.

Aeschengraben 9 AG., in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 891). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1967 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Reduktion des Nennwerts jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 100 herabgesetzt auf Fr. 50 000. Den Aktionären wurde eine entsprechende Gutschrift erteilt. Die 500 Aktien zu nun Fr. 100 wurden zusammengelegt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Durch öffentliche Urkunde vom 5. Mai 1967 wurde die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 festgestellt. In der Generalversammlung vom 5. Mai 1967 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 17. März 1967 die Fusion mit der «Allgemeinen Treuhand AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Allgemeine Treuhand AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Aeschengraben 9 AG.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1967. Die «Aeschengraben 9 AG.» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger der übernommenen Gesellschaft die «Allgemeine Treuhand AG» als Schuldnerin anerkannt haben, wird die «Aeschengraben 9 AG.» gelöst.

25. August 1967. Obst und Gemüse.

Karl Handschin, in Basel, Obst und Gemüse (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 917). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. August 1967. Liegenschaften usw.

Ditza A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 444). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1967 aufgelöst. Die Firma ist nach erfolgter Liquidation erloschen.

25. August 1967.

Bahnhof-Kühlhaus AG in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea SA), in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2435). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alexander von Baerle ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Anton Roessiger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt keine Unterschrift.

25. August 1967.

Immobilien-Gesellschaft Solon AG., in Basel (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1967, Seite 2660). In der Generalversammlung vom 18. August 1967 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

25. August 1967.

Immobilien-Gesellschaft Pelias AG., in Basel (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1967, Seite 2660). In der Generalversammlung vom 18. August 1967 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

25. August 1967.

Inter-Kommerz- und Finanz AG (Société Anonyme Intereconomique et de Finance), in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1967, Seite 290). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Paul Graner, Eusebio Lopez, und Dr. Beat Im Obersteg infolge Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einzige Verwaltungsrätin wurde gewählt: Veronika Santos-Hamel, von Basel, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift.

25. August 1967. Planungsbüro für Heizungen usw.

Ely Schnyder AG., in Basel, Planungsbüro für Heizungen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1966, Seite 1172). Die Prokura des Bruno Vökt ist erloschen.

25. August 1967.

Holding Ed. Laurens Société Anonyme, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3312). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident François Perréard ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Jean-Adrien Lachenal, von Plan-les-Ouates, in Genf. Er zeichnet zu zweien.

25. August 1967. Waren aller Art, Vermittlungen.

Klinger & Co., in Basel, Oskar Klinger, von und in Basel, und Lidia Hrovat-Bühler, von und in Basel, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Import, Export, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art; Verwaltung von Vermögenswerten; Vermittlung von Kapitalanlagen, Immobilien und Beteiligungen. Blauenstrasse 52.

25. August 1967. Pharmazeutische und chemische Produkte.

Agomed SA., bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). In der Generalversammlung vom 23. August 1967 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf von pharmazeutischen und chemischen Produkten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie führt nun auch die Firmen **Agomed AG.** und **Agomed Ltd.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Januar 1947. Aktienkapital: Franken 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Frédéric Zürcher, von Rüderswil, Präsident, und Alfred Holderegger, von Appenzell, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Heinrich Bollin und Professor Dr. Edgardo Giovannini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Rixheimerstrasse 8.

25. August 1967. Hopfen.

Aktiengesellschaft Joh. Barth & Sohn Basel, in Basel, Handel mit Hopfen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2900). In der Generalversammlung vom 16. August 1967 wurden die Statuten geändert. Das nun voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 1 200 000 einbezahlt. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern.

28. August 1967. Gummi- und Asbestfabrikate usw.

Otto Richterich AG, in Basel, Handel mit Gummi- und Asbestfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2424). Einzelprokura wurde erteilt an Roland Zeller, von Zweisimmen, in Basel.

28. August 1967. Autotransporte.

Kaspar Strehel, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1963, Seite 904). Neues Domizil: Zürcherstrasse 193 (bei Gebr. Straumann).

28. August 1967. Kosmetische Produkte.

G. Kiepe, in Basel, kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1965, Seite 3219/20). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Günther Kiepe, wurde am 14. August 1967 der Konkurs erkannt.

28. August 1967. Waren aller Art usw.

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1966, Seite 2854). Der bisherige Direktor Georg Cavelti zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Der Vizedirektor Hans Kindler wohnt nun in Adliswil.

28. August 1967. Fachmessen des Eisenwarenhandels usw.

Interferex, in Basel, Durchführung von Fachmessen des Eisenwarenhandels usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, Seite 1529), Aktiengesellschaft. Aus dem Verwaltungsrat ist August Rochat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: René Baumann, von Corseaux und Thun, in Corseaux. Er führt keine Unterschrift.

28. August 1967.

Transport-Service AG, in Basel (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1576). Prokura wurde erteilt an Ernst Hotan, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. August 1967.

Kommerzielle Finanz-GmbH, in Basel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1967, Seite 175). Die Unterschrift des Dr. Nicolas Zahn, bisher Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Dr. Pascal Simonius, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. August 1967. Handelsartikel aller Art usw.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1966, Seite 2854). Die Unterschrift des Direktors Jean Louis Roulet ist erloschen. Der Vizedirektor Hans Kindler wohnt nun in Adliswil.

28. August 1967.

Kohlenkontor AG (Comptoir Charbonnier SA), in Basel (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1966, Seite 2467). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Albert Matter und der Delegierte und Direktor Robert Victor Beck ausge-

schieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Rolf Weber, von Leuggern, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift, zugleich als Geschäftsführer. Prokura wurde erteilt an René Büchli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. August 1967. Hoch- und Tiefbau.

Emil Brun, in Oberwil, Hoch- und Tiefbaugeschäft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 162). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

25. August 1967. Hoch- und Tiefbau.

Vebro A.G., in Oberwil, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Hoch- und Tiefbau, insbesondere die Weiterführung des Geschäftes des Emil Brun, Oberwil, sowie die Durchführung aller in die Baubranche fallender Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Zweigniederlassungen errichten. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit oben erwähntem Gesellschaftszweck zusammenhängen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma Emil Brun, in Oberwil, das bestehende Inventar gemäss besonderem Verzeichnis, die Kundschaft, den Goodwill usw., alles zum Preise von Fr. 80 000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Emil Brun-Spiller, von Escholzmatt, in Rodersdorf, als Präsident, und Dr. Arthur Meyer-Krummenacher, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Marbachweg 1.

25. August 1967. Elektrische Apparate.

Jakob Springer, bisher in Münchenstein, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2324). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Ettingen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Aeschstrasse 16.

25. August 1967.

Personalrestaurant Rohner, in Pratteln. Inhaber: Franz Rohner-Derungs, von Basel, in Pratteln. Betrieb eines Personalrestaurants. Güterstrasse 19.

25. August 1967. Bäckerei, Konditorei.

Kurt Bitterli-Heid, in Itingen, Bäckerei, Konditorei und Spezialehandlung (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2156). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. August 1967. Benzintankstelle.

Franz T. Monetti-Riniker, in Waldenburg. Inhaber: (mit Zustimmung ihres Ehemannes, mit welchem sie in Gütertrennung lebt) Gertrud gen. Trudi Monetti-Riniker, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Waldenburg. Shell Service Station. Vollmatt 5.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. August 1967. Lebensmittel.

J. Dietziker, in Hemishofen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Dietziker-Fey, von Goldingen (St. Gallen), in Hemishofen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Dorfstrasse 10.

28. August 1967.

Aufzüge A.G. Schaffhausen (Ascenseurs S.A. Schaffhouse) (Elevator Ltd. Schaffhouse) (Ascensori S.A. Sciaffusa) (Ascensores S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Waren- und Personenaufzügen usw. (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1967, Seite 1349). An Walter Rüfenacht, von Meikirch (Bern), in Schaffhausen, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

28. August 1967.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Büttenhardt, in Büttenhardt (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1964, Seite 3668), Hansruedi Fischer-Winter, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Bernhard, von und in Büttenhardt, Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

28. August 1967. Wein.

Specht & Cie., in Schaffhausen, Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2543). Der Kommanditär Alfred Specht ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 7000 wird gelöscht. Die Kommanditärin Martha Gutknecht-Specht wohnt nun in Wallisellen.

28. August 1967.

Elektro-Künzle AG, in Schaffhausen, mit Zweigniederlassung in Berlingen. Ausführung von elektrischen und Telephoninstallationen usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1965, Seite 3533). Werner Künzle sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt: Hans Rudolf Künzle, von und in Gossau (St. Gallen). Der Präsident des Verwaltungsrates Werner Künzle jun. und das Mitglied Werner Ruschinski, nun auch Geschäftsführer, führen jetzt Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Filiale.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

24 agosto 1967.

Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostruttura S.A. (Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.) (Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.), succursale di Bellinzona. Sotto questa ragione sociale, la «Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.», in Berna, avente per scopo l'attività come impresa nel ramo della costruzione di strade e dei lavori di sottostruttura, in particolare assunzione ed esecuzione di lavori di costruzione di strade, di strade ferrate, di ponti, di gallerie, nonché di lavori idraulici, fabbricazione di materiali da costruzione per uso proprio e per la vendita, acquisto e rivendita dei medesimi materiali, nonché assunzione ed esecuzione

di trasporti di materiale, iscritta al registro di commercio di Berna il 5 gennaio 1917 (ultima pubblicazione sul FUSC. del 2 marzo 1967, N° 51, pagina 759), ha costituito, con decisione del 28 aprile 1967 del proprio consiglio d'amministrazione, una succursale a Bellinzona. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Franz Hammer, da ed in Soletta, presidente e consigliere delegato; Alfred Borter, da Interlaken, in Losanna, vice-presidente; Bernhard Hammer, da ed in Soletta, e Paul Hofmann, da Eschenbach (S. Gallo), in Rapperswil (S. Gallo), tutti e due membri del consiglio d'amministrazione; Hans Hammer, da Soletta, in Muri presso Berna, direttore commerciale; Otto H. Buser, da Basilea, in Muri presso Berna, direttore; Franz v. Mandach, da Sciaffusa, in Uttigen, direttore; Felix Frei, da Härkingen, in Zollikofen, direttore; Walter Buri, da Hettiswil-Krauchthal, in Wabern, comune di Köniz, procuratore; Hans Hofstetter, da Langnau i. E., in Liebefeld, comune di Köniz, procuratore; Dante Delmenico, da Novaggio, in Breganzona, gerente per la zona Ticino. Recapito: Viale Officina 6, presso avv. Pier Felice Barchi.

Ufficio di Lugano

28 agosto 1967. Mobili, ecc.

Mobilsera S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 agosto 1967. Scopo: compra-vendita, importazione, esportazione, di mobili, arredamenti, impalcature, serramenti ed affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente: un amministratore unico, con firma individuale, che è: Armando Moser, da Herzogenbuchsee, in Lugano. Ufficio e recapito: Via Peri 9 (uffici propri).

28 agosto 1967. Tessili, ecc.

Julietta A.G., precedentemente in Rüschiikon, la vendita di prodotti tessili, ecc. (FUSC. del 27 maggio 1966, N° 122, pagina 1730). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 agosto 1967 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano, di aumentare il capitale sociale da fr. 51 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 298 nuove azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate; in oltre la composizione dell'amministrazione si compone ora da 1 a 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza e tradotto in italiano. Scopo: la vendita al dettaglio di prodotti tessili di ogni sorta. La società può acquistare, fondare o partecipare ad imprese analoghe, nonché stipulare tutti i negozi ed i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società. Lo statuto originale porta la data del 26 agosto 1949, modificato il 20 dicembre 1965. Capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale: Heinrich Herz, da Geroldswil (Zurigo), in Rüschiikon. Solange Herz nata Goldberg, da Geroldswil, in Rüschiikon, è ora procuratrice con firma individuale. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, presso studio dott. Brenno Galli.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

25 août 1967. Aliments pour le bétail.

L. Pollen, à Pully, produits biologiques (FOSC. du 10 mars 1965, page 751). Nouvelle raison de commerce: **L. Pollen «Almar»**. Nouveau genre d'affaires: commerce en gros de produits d'origine marine pour l'agriculture; fabrication et vente en gros d'engrais et d'aliments pour le bétail. Siège transféré à Lausanne, place de la Riponne 1.

28 août 1967.

Imperia, Société Immobilière S.A. Montreux, précédemment à Montreux (FOSC. du 22 août 1967, page 2809). Transfert du siège à Pully. Nouvelle raison sociale: **Imperia, Société Immobilière S.A. Pully**. But: acquisition, vente et échange de tous immeubles bâtis ou non; acquisition, vente et échange de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; exploitation, gérance et administration d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 28 août 1953, ont été modifiés en conséquence le 15 août 1967. Capital: francs 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Michaela Maier, de Genève, à Pully (inscrite). Bureau: Avenue Guillemin 20.

28 août 1967. Haute-couture.

Mme Di Marino, à Lausanne. Titulaire: Pierina Di Marino née Maestri, de Buchholzerberg (Berne), à Lausanne, épouse autorisée de Raffaele. Atelier de haute-couture. Avenue de Rumine 3.

28 août 1967. Spiritueux.

F. Weher S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de liqueurs, vins et spiritueux (FOSC. du 5 janvier 1967, page 38). Conseil: Marius Lachat, de et à Genève, président; Louis Henry (inscrit), nommé secrétaire; et Alfred Cornut, de Genève, à Gy (Genève). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur Pierre Donneur, de et à Genève.

28 août 1967. Corsets, lingerie.

Mme Roehat, à Lausanne, commerce de corsets, lingerie, bas, costumes de plage et bain, sous-vêtements de dames, à l'enseigne «Galbèreine Au Corset d'Or» (FOSC. du 3 mai 1962, page 1296). Nouvelle raison de commerce: «Galbèreine Au Corset d'Or» Mme Roehat. L'enseigne est supprimée.

Bureau de Vevey

28 août 1967. Immeubles, etc.

Gervador S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1967, page 3), achat et vente d'immeubles, participations, etc. L'administrateur Edouard Mahler, président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Raymond-Claude Foëx (inscrit), jusqu'ici secrétaire, est président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

28 août 1967.

Regissa Gérances S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 2 février 1967, page 415), gérance de biens mobiliers et immobiliers, gérance de fortunes, etc. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce, par suite du transfert du siège à Genève (FOSC. du 21 août 1967, page 2798).

28 août 1967. Bazar.

Mme M. Wälti-Maillard, à Montreux, exploitation d'un bazar et commerce de textiles, etc. (FOSC. du 5 octobre 1959, page 2734). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

28 août 1967. Articles textiles.

«Miraflo» M. Waekens, à Yverdon. Le chef de la maison est Marguerite Augusta, dite Ramona, Waekens, divorcée d'avec Robert Sudan, d'Estavanens (Fribourg), à Yverdon. Représentation et vente d'articles textiles. Rue des Fleurettes 16.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

28 août 1967. Fourrures.

Chaubert Bernard, à Sion (FOSC. du 11 juillet 1967, N° 168, page 2494), commerce de fourrures et objets d'art. Cette maison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 août 1967. Installations-électriques-téléphoniques.

Essellier René, à Sierre (FOSC. du 30 avril 1947, N° 99, page 1177). La maison s'occupe également: études-projets, devis, concernant les installations-électriques-téléphoniques, signaux-lumineux, installations concernant le courant fort et faible.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 août 1967. Articles techniques.

Georges Ryffel, à Boudry. Le chef de la maison est Georges Ryffel, de Stäfa (Zurich), à Boudry. Représentation d'articles techniques. Chemin des Adoz 46.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 août 1967. Bijouterie, joaillerie, orfèvrerie.

Ametor La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC. du 21 mars 1967, N° 67, page 996). L'administration fiscale fédérale ayant donné son consentement, la société est radiée.

Bureau du Locle

Complément.

Seitz S.A., aux Brenets (FOSC. du 17 août 1967, N° 191, page 2762). La société est engagée par la signature collective à deux des personnes inscrites.

Genf - Genève - Ginevra

25 août 1967. Opérations de change, etc.

Monetra SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 août 1967. But: toutes opérations de change de billets et monnaies suisses et étrangères. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Harry Reiss, de et à Zurich, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 20, rue de Lausanne.

25 août 1967.

PerMa Bureau d'Architecture SA (PerMa Office of Architecture Ltd) (PerMa Architekturbüro AG), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 août 1967. But: exécution de tous mandats de conseil en architecture et en construction de toutes sortes de bâtiments, subsidiairement construits; posséder et gérer toutes sortes de bâtiments dans tous pays étrangers; exécution de contrats d'agence ou de représentation pour des sociétés étrangères; acquisition, exploitation, vente de tous brevets, marques de fabrique, connaissances techniques et autres droits immatériels; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez Accountants & Financial Advisers Ltd.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der Eigentümerschuldbrief vom 30. Mai 1929/22. April 1947 von Franken 29 000.-, Bel. Ser. 1/2766 und 5218, haftend auf St. Stephan G.B.I. Nrn. 678, 679 und 680, Liegenschaften der Brüder Peter Perren-Kuhnen und Ernst Perren in Grodoy, St. Stephan, sind vermisst.

Jedermann, der über den Verbleib des Titels Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Richter zu melden. Nach Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (718¹)

3771 Blankenburg, den 28. August 1967

Der Gerichtspräsident: v. Grünigen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 8. März 1934 von Fr. 3750.-, Belege G. Pf. Serie 11, Nr. 3948, haftend im II. Rang auf Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 575, des Jaun Friedrich, pens. Schlosser, Helvetiastrasse 10, Unterseen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuliegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (717¹)

3800 Interlaken, den 29. August 1967

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 1833 der Darlehenskasse Buttisholz, lautend auf Balz Helfenstein sen., Luternau, Buttisholz, mit einem Guthaben von Fr. 7156.10 per 28. August 1967.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb von 6 Monaten seit dieser Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuliegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (716¹)

6210 Sursee, den 29. August 1967

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger

Eigentössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 225954. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1966, 18 Uhr.
Copperweld Steel Company, Frick Building, Fifth Avenue and Grant Street, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel.

Metallhalbfabrikate, nämlich Stangen und Drähte sowie Kabelabunddrähte; elektrische Drähte und Kabel sowie Verbindungsmuffen, Tüllen und Buchsen hierfür; Erdungsstangen, Klemmen und Kupplungen; Laschen zur elektrischen Ueberbrückung von Stossfugen in Geleisen. (Int. Kl. 6, 9)

COPPERWELD

Nr. 225955. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1967, 20 Uhr.
Milton GmbH, Spitalgasse 1, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Pumpen, Werkzeugmaschinen, Temperaturregler, Temperaturanzeigergeräte, Servoregler, Induktionssender, wissenschaftliche, elektronische und optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Registrierapparate und -instrumente. (Int. Kl. 7, 9)

KAITEN

Nr. 225956. Date de dépôt: 25 avril 1967, 18 h.
Valerca S.A., 16, place Cornavin, Genève. — Fabrication et commerce.

Machines automatiques pour jeux de quilles ou bowling. (Cl. int. 28)

SCHMID BOWLING MACHINE

Nr. 225957. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1967, 17 Uhr.
Gebroeders van Schuppen's Ritsmeester Sigarenfabrieken N.V., Kerkerwijk, Veenedaal, (Niederlande). — Fabrikation und Handel.
Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

CLARINET

Nr. 225958. Data del deposito: 5 maggio 1967, ore 19.
Air-Cond S.A., via Romeo Manzoni 35, Lugano-Cassarate (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Generatori di aria calda. Condizionatori di aria calda e fredda. Termoventilanti pensili e a mobiletto. (Cl. int. 11)

AIRCALOR

Nr. 225959. Data del deposito: 5 maggio 1967, ore 19.
Air-Cond S.A., via Romeo Manzoni 35, Lugano-Cassarate (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Generatori di aria calda. Condizionatori di aria calda e fredda. Termoventilanti pensili e a mobiletto. (Cl. int. 11)

CALORCOND

Nr. 225960. Date de dépôt: 11 mai 1967, 20 h.
Victor Hauser et Fils, Vaumarcus (Neuchâtel).
Production et commerce.

Rosier floribunda à fleurs rouge lumineux. (Cl. int. 31)

PROFESSEUR ALFRED DUFOUR

Nr. 225961. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1967, 20 Uhr.
SABEZ Sanitär-Bedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8. — Handel.

Kunststoffe und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)

DURALEEN

Nr. 225962. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1967, 20 Uhr.
SABEZ Sanitär-Bedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8. — Handel.

Kunststoffe und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)

PUROLEEN

Nr. 225963. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1967, 20 Uhr.
SABEZ Sanitär-Bedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8. — Handel.

Kunststoffe und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4, 17)

SOFTYLEEN

Nr. 225964. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1967, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (VSK), Thiersteinerallee 14, Basel.
Fabrikation und Handel.

Nahrungs- und Genussmittel, ausgenommen Raucherwaren und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 31)

YES

Nr. 225965. Date de dépôt: 25 mai 1967, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés, de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques destinés aux femmes enceintes. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

DESODAL

Nr. 225966. Date de dépôt: 25 mai 1967, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

LEDESO

Nr. 225967. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1967, 20 Uhr.
Strässle Söhne & Co., Kirchberg (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Konstruktionselemente aus Metall. (Int. Kl. 6)

SYMA SYSTEM

Nr. 225968. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1967, 19 Uhr.
Th. Lehmann-Amrein, Bernstrasse 20, Ostermundigen (Bern).
Fabrikation und Handel.

Heilmittel gegen Monatsbeschwerden. (Int. Kl. 5)

PERIODUL

N° 225969. Date de dépôt: 26 juin 1967, 18 h.
J. S. Woolley & Co., Limited, 10, Penhall Road, Charlton, Londres S.E.7
(Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

MOSAIC

Nr. 225970. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1967, 11 Uhr.
M. Aschwanden, Wesemlinstrasse 38, Luzern. - Fabrikation.

Kinderkleider. (Int. Kl. 25)

BÄRLI

N° 225971. Date de dépôt: 27 juin 1967, 12 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Fabrication et commerce.

Produits laitiers et produits renfermant du lait, à savoir: chocolat, produits de chocolat, cacao, produits de cacao, produits de sucre, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 29, 30)

MILKETTEN MILKETTES MILKETTE

N° 225972. Date de dépôt: 27 juin 1967, 18 h.
Georges Pfenninger, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

KICK-OFF

N° 225973. Date de dépôt: 6 juillet 1967, 12 h.
Salbreux-Lacour S.A., 17, chemin du Chêne, Renens (Vaud). - Commerce.

Eau-de-vie Calvados. (Cl. int. 33)

POMMEREINE

N° 225974. Date de dépôt: 6 juillet 1967, 12 h.
Bonet et Cie, 29, rue Oscar Huguenin, Boudry (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 161232. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1967.

Huiles et graisses industrielles. (Cl. int. 4)

LANGEOL

Nr. 225975. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1967, 9 Uhr.
Novima AG, obere Bahnhofstrasse 40, Rapperswil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere in Form von Aerosolen. (Int. Kl. 3)

MINIYA

Nr. 225976. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1967, 17 Uhr.
Dr. Adolf L. Benz, Manuelstrasse 56, Bern; Geschäftsadresse: Neuen-gasse 39, Bern. - Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile, einschliesslich Uhrenarmbänder. (Int. Kl. 14)

ARTEX

Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 128297 (RUFLEX WATCH), 155282 (RUDAX), 155284 (RUMIX), 165494 (RUDERO), 199613 (RUNEX). - RUFLEX WATCH A. Rüfli, Lengnau bei Biel. - Uebertragung an W. Wälti Owix Watch, Solothurnstrasse 104, Grenchen. - Eingetragen den 17. August 1967.

Marke Nr. 141629 (TRABON). - Trabon Engineering Corporation, Cleveland. - Uebertragung an Houdaille Industries Inc., 1280 Main Street, Buffalo (New York 14209, USA). - Eingetragen den 17. August 1967.

Marke Nr. 150857 (TOWMOTOR). - Towmotor Corporation, Cleveland. - Uebertragung an die Firma gleichen Namens Towmotor Corporation, 16100 Euclid Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Eingetragen, den 17. August 1967.

Marque N° 182640 (R, fig.). - RUFLEX WATCH A. Rüfli, Lengnau près Bienne. - Transmission à W. Wälti Owix Watch, Solothurnstrasse 104, Grenchen. - Enregistré le 17 août 1967.

Marke Nr. 200870 (LUKOMAT). - Hans Stöckli, Ingenieurbüro für Luft- und Wärmetechnik, Dietikon. - Uebertragung an Arthur Schmid, Kreuzlingerstrasse/Grundweg 2, Romanshorn. - Eingetragen den 17. August 1967.

Marken Nrn. 204820 (HD, Fig.), 206603 (FLASH-FLO), 206604 (HAMMEL-DAHL). - ITT General Controls Inc., Glendale (Kalifornien, USA). - Uebertragung an International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 17. August 1967.

Marque N° 218721 (NORDSON). - Nordson Corporation, Amherst (USA). - Transmission à la maison du même nom Nordson Corporation, Jackson Street, Amherst (Ohio, USA). - Enregistré le 17 août 1967.

Firma- und Adressänderung - Modification de raison et changement d'adresse

Marke Nr. 212765. - Erika Schenk, Biel. - Firma geändert in Erika Hostettler. Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: Oberer Quai 118, Biel. - Eingetragen den 16. August 1967.

Adressänderungen - Changements d'adresse

Marken Nrn 210865, 210866, 225008. - Bartlett and Bickley Limited, London (Grossbritannien). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 6-8, Old Bond Street, London W.1 (Grossbritannien). - Eingetragen den 15. August 1967.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 196629 (HIPNOSIL)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Hypnotika. - Eingetragen den 16. August 1967.

Marke Nr. 218161 (SANDUREN)
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel, nämlich ein Diureticum. - Eingetragen den 15. August 1967.

Marke Nr. 221083 (MORNY)
Badener Finanz- und Handels-AG, Baden (Aargau). - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Parfümieren und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachse, Wischen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckentfernungsmittel, Aetherische Oele. Eingetragen den 17. August 1967.

Marke N° 224393 (REASPAN)
Laboratoires Om Société Anonyme, Genève. - L'indication des produits est limitée comme suit: Antispasmodique. - Enregistré le 15 août 1967.

Marke Nr. 225217 (POLAR)
Badener Finanz- und Handels-AG, Baden (Aargau). - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Feuerlösch-, Härte-, Löt- und Schweissmittel, Farbstoffe, Farben, Bronze, Flitter- und Rauschgold, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Emailen, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, Technische Oele und Fette, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel. - Eingetragen den 17. August 1967.

Rectification - Berichtigung

Marque N° 224631. - MOBELEC S.A., Holding, Luxembourg (Luxembourg). - La revendication de priorité est rectifiée comme suit: Luxembourg, 15 septembre 1966 et 16 janvier 1967. - Enregistré le 16 août 1967.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1966		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	36 021 631.68	Aktienkapital	15 000 000.—		
Aktien und Anteilscheine von Versicherungs-		Reservefonds	15 000 000.—		
unternehmungen	4 700 386.75	Spezialreserven:			
Uebrige Aktien und Anteilscheine	22 919 884.—	Kurs- und Währungsreserve	7 500 000.—		
Uebrige Wertschriften	7 450 001.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundpfandtitel	34 600 172.—	Prämienüberträge	77 578 000.—		
Grundstücke	72 708 007.—	Schwebende Schäden	82 982 000.—		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	21 190 018.—	Uebrige technische Rückstellungen	12 500 000.—		
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	4 515.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Kassabestand und Postcheckguthaben	356 080.76	und Rückversicherungsverkehr	4 132 073.53		
Guthaben bei Banken	7 787 576.21	Depots aus abgegebenen Versicherungen	328 415.92		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 249 329.78	Schuldverpflichtungen:			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und		Agenten	1 152 280.75		
Rückversicherungsverkehr	9 225 690.27	Wertberichtigungen:			
Depots aus übernommenen Versicherungen	9 879 471.84	Rückstellungen für Verpflichtungen	4 496 000.—		
Stückzinsen und Mieten	431 435.40	Kauttionen	Fr. 1 857 615.58		
Kauttionen	Fr. 1 857 615.58	Pensions- und Fürsorgeeinrich-			
Uebrige Aktiven	4 786 730.37	tungen für das Personal (selb-			
		ständige Genossenschaft)	Fr. 28 388 632.32		1 545 686.65
		Uebrige Passiven			8 509 561.11
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung			4 586 912.08
Garantieverpflichtungen: Fr. 6 720 776		Garantieverpflichtungen: Fr. 6 720 776			
	235 310 930.06				235 310 930.06

4000 Basel, den 15. Mai 1967

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft
Dr. H. Theler

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 31. August/août 1967	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Aktiven - Actif		
Goldbestand - Encaisse or	12 301 869 329.95	—
Devisen - Devises	1 440 209 537.32	- 18 386 440.50
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Noten-		
banken - Avoirs avec garantie de change auprès		
de banques d'émission étrangères	173 920 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	90 601 604.20	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor		
de la Confédération suisse	—	- 1 911 391.46
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ..	13 434 909.08	- 5 569 685.52
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons		
du Trésor étrangers en fr. s.	432 000 000.—	—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	5 448 800.—	—
andere - autres	180 290 801.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse	33 752 054.18	—
im Ausland - à l'étranger	16 157 589.88	- 803 879.40
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	75 859 117.81	+ 718 209.58
Zusammen - Total	14 763 543 743.42	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	59 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	10 121 343 110.—	+ 269 127 880.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à		
vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Indu-		
strie - Comptes de virements des banques, du com-		
merce et de l'industrie	2 430 635 834.09	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres		
engagements à vue	452 270 608.26	- 302 570 346.91
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender		
zeitlicher Bindung - Comptes de virements de		
banques temporairement liés	690 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme ..	600 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	410 294 191.07	+ 7 489 279.61
Zusammen - Total	14 763 543 743.42	

Offizieller Diskontsatz seit 10. 7. 67 - Taux officiel d'escompte depuis le 10. 7. 67 3%
Offizieller Lombardzinssatz seit 10. 7. 67 - Taux officiel pour avance depuis le 10. 7. 67 3½%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¼% b) für übrige Pflichtlager 3½%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 206. 4. 9. 67

France

Restriction des importations de certaines publications périodiques

Le «Journal Officiel de la République française» du 22 août 1967 a publié un avis aux importateurs dont il ressort que les services compétents ont décidé de rétablir, avec effet au 25 septembre prochain, les restrictions quantitatives pour les publications périodiques (non quotidiennes) en langue française dont la moitié du tirage au minimum est destinée à l'importation en France (rubrique N° ex 49-02 du tarif douanier français), originaires et en provenance des pays de l'ex-OECE. A titre dérogatoire le contingentement en question ne modifiera pas toutefois le régime d'importation des publications qui rempliront les conditions requises pour bénéficier des dispositions du traité instituant la CEE relatives à l'élimination, entre les Etats membres, des droits de douane, des restrictions quantitatives et des mesures d'effets équivalents ou des dispositions

de l'accord créant une association entre la CEE et la Grèce relatives à l'élimination, entre les Etats membres de l'association, des droits de douane, des restrictions quantitatives et des mesures d'effets équivalents.

206. 4. 9. 67

Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementen den Auftrag erhalten, zuhänden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungspolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheekkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

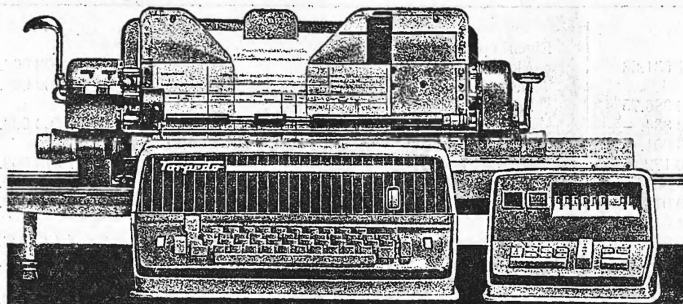
Le chef de Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et toute d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3^e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Effingerstrasse 3.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

MB+Co



Die Torpedo-Elektronik: Eine einzige einfache Maschine zum Fakturieren und Buchen und Abrechnen.

Ein System zur perfekten Organisation Ihres Rechnungswesens. Sie integrieren viele Arbeiten in einem Arbeitsgang, mit einer Arbeitskraft, mit einer Maschine: der Torpedo-Elektronik. Sie ist umfassend programmierbar. Mit 4, 8, 12 oder 20 Speichern erhalten Sie genügend Kapazität.

Mit dem Wechsel des Programms stellen Sie alle Funktionen — einschliesslich des Tabulators — in Sekunden auf ein neues Arbeitsgebiet um: für die Fakturierung, die Finanz-, Lager- und Lohnbuchhaltung sowie für Abrechnungen.

Alle Rechengänge werden vollelektronisch durchgeführt. Ausserdem beschleunigen viele automatische Funktionen den Arbeitsablauf.

Zusatzrichtungen: Der Anschluss des elektronisch gesteuerten Streifenlochers. Der alpha-numerische Festwortgeber. Die Vorrichtung zur Endlos-Fakturierung.

Sie wissen, dass wir Sie gerne und gut beraten.

Addo

Addo AG, 8035 Zürich, Telefon 051/289606

Besuchen Sie uns an der Büfa: Halle 8, Stand 803

Zu verkaufen

gesamtes Aktienpaket oder Mehrheitsbeteiligung an moderner

Fabrik der Metallbranche

Sehr leistungsfähiger Betrieb mit interessantem Verkaufsprogramm. Seit Jahren gut in der Branche eingeführt. Ausbau durch aktive Mitarbeit eines tüchtigen Kaufmanns möglich.

Erforderliches Kapital Fr. 800 000 bis Fr. 1 200 000 (Gebäude, Fabrik, Wohnhaus sowie Landreserven, insgesamt mit 4300 m², wären käuflich zu erwerben oder zu mieten). Zentrale Lage, Bahnstation und Autobahnanschluss.

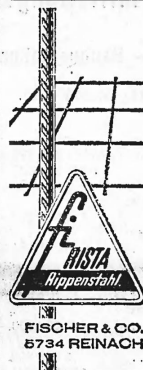
Nähere Auskunft, Unterlagen und Referenzen erhalten Sie unter Chiffre 81840 h an Publicitas, 4600 Olten.

Zu verkaufen

neuwertige BIGLA Vista-Sichtkarteischränke

mit je 8 Schubladen à 66 Taschen, Format A 5 quer mit 40 %–50 % Einschlag

Verkaufsgesellschaft für Büroeinrichtungen A.G.
Postfach, 8023 Zürich, Tel. (051) 47 74 44



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Wir «drucken» harte Nüsse
seit
über 100 Jahren schon



Offsetdruck
Buchdruck
Trübdruk Aarau

Wegen Betriebsumstellung günstig abzugeben

Buchungsautomat

neu, mit 10 Rechenwerken, Volltext und Kurztext, Zellenautomat, mehrere Programme, kurze Zeit im Einsatz. Neupreis Fr. 29 000.-

Verkaufspreis Fr. 14 000.-
Tel. (061) 34 78 77

GROSSHANDELSUNTERNEHMEN

Für bekannte Firma im Raume Zürich suchen wir finanztechnisch qualifizierten Fachmann als

CHEF

FINANZ- und RECHNUNGSWESEN

Beherrschen der Gebiete Finanzplanung, Budgetierung, Investitionen, Revision, Bilanz, sowie Sinn für Personalführung werden vorausgesetzt.

Interessenten (Alter zirka 35–45) sind gebeten, ihre Eingabe mit handschriftlichem Begleitschreiben oder ihre Anmeldung zu einer orientierenden Besprechung zu richten an:

Arbeitspsychologisches Institut
Dr. C. Haller
Universitätsstrasse 69, Postfach 273
8033 Zürich

Unser Institut sichert Ihnen nach Wunsch volle Diskretion zu. (Telephon 051 / 26 39 54)

Steiner-
Generalunternehmung
die wirtschaftliche
Lösung.

STEINER

Karl Steiner Generalunternehmung
8050 Zürich
Hagenholzstrasse 60
Tel. 051/48 50 50

Grands Hotels Bär & Adler Palace AG. Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 18. September 1967, um 11.45 Uhr, ins Hotel Adler, in Grindelwald

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1966.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnsaldos.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer sowie Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 23 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, oder der Spar- & Leihkasse, Bern, wird ihnen die Zutrittskarte durch eine dieser Banken gestellt. Im Verhinderungsfalle sind diese Banken gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Art. 7 der Statuten zu übernehmen.

Bern, den 1. September 1967

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Können Sie Zahlen nicht mehr riechen?

Dann ist es Zeit, dass Sie frische Luft in Ihr Büro lassen... und frisch und ausgeruht darüber nachdenken, was der Grund für Ihren Zahlendegout ist:

falsche Resultate (weil Sie zu viel kopfrechnen müssen?..)

oder eine falsche Rechenmaschine (die z.B. weder multiplizieren noch dividieren kann)?

In beiden Fällen gibt es eine

«Precisa», die Ihre gute Laune wieder herstellt...

und in fast allen anderen Fällen von Zahlendegout auch.

Von der meistgekauften Rechenmaschine in der Schweiz gibt es 6 verschiedene Modelle:

1. die neue «Precisa 166» mit automatischer Division, automatischer Multiplikation im Schnellverfahren. Rückholsystem und Speicherwerk.

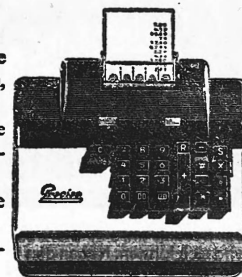
2. «Precisa 164». Automatische Multiplikation im Schnellverfahren, Rückholsystem und Speicherwerk.

3. «Precisa 162», die perfekte Additionsmaschine mit Rückholsystem und Speicherwerk.

4. «Precisa 160», die elektrische für blitzschnelles Rechnen.

5. «Precisa 208», die neue elektrische Klein-Rechenmaschine.

6. «Precisa 108», die kleine manuelle.



Sie können sie alle selbst ausprobieren. In Ihrem Betrieb, Während voller 10 Tage.

Besuchen Sie uns an der Büfa
(12.-16. Sept.): Halle 4, Stand 412

BON: Wir interessieren uns für eine Precisa-Rechenmaschine und bitten um Vorführung in unserem Betrieb (mit anschließender zehntägiger Probezeit)

Firma _____

Strasse _____

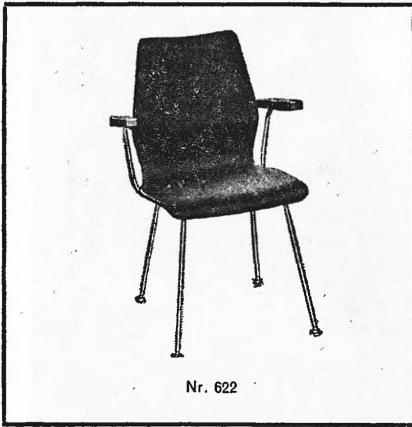
Postleitzahl, Ort _____

An die Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301,
8050 Zürich

Precisa

JOST

Vorführung und Verkauf: Zürich: Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, beim Hallenstadion; Aarau: Ernst Jost AG, Kasinostrasse 36; Basel: Blum & Co.; Basel: O. Hand-schin; Bellinzona: G. Casagrande; Bern: Paul Schaffner; Biel: G. Perrenoud; Burgdorf: Max Jäggi; Chiasso: Fretelli Baumgartner; Chur: Conzatti AG; Fribourg: Andrey/André SA; Genève: Piguet & Ramstein; Glarus: Bolliger & Co.; Lachen: Armin Ernst; Lausanne: M. Guiraud; Locarno: E. Mazzoni; Lugano: Ufficio Moderno; Luzern: Helfenstein & Bucher; Neuchâtel: L. Raymond; Olten: Max Friedli; Rapperswil: W. Rechsteiner; Schaan: Anton Marxer; Sion: Office Moderne; Solothurn: Hans Oppiger; St. Gallen: O. Rutishauser & Co.; Zofingen: A. Hagmann



Nr. 622



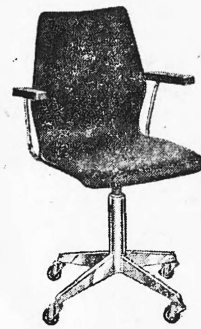
Besser sitzen – besser arbeiten
auf den anatomisch richtig geformten

MW Drehstühlen

40 verschiedene Modelle
5 Jahre Fabrikgarantie

Möbelfabrik Würenlingen AG
Siggenthal-Station, Tel. (056) 3 03 79

Verlangen Sie Katalog mit Preisliste



Nr 1622

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Cosmetik-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neuwenschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22/23/24

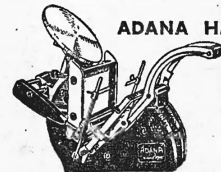
Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Zu vermieten in Lausanne

Industrieräume oder Depots

von ungefähr 280 m², 1 km von der Autobahnausfahrt (Lausanne-Genf) und 800 m vom SBB-Bahnhof Sébeillon entfernt. Leichte Zufahrt. Ab sofort frei.

Zuschriften an R. Antonjoli S.A., ehemals Martinet 27, Lausanne oder telefonische Anfragen.



ADANA HAND

R
U
C
K
M
A
S
C
H
I
N
E
N

Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen Ideen, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine **HAUSDRECKEREI** Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Weggisgasse 29 Telefon 041 / 2 61 53

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172



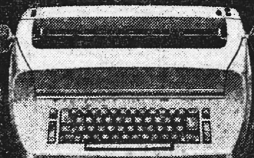
kuma+
Gitterroste

Aktionsessai schickt Kummisch, Mitter, sechs Proben, 50 Jahre alte Erfahrung, Telefon 052 40 21 07

FAIGLE

Büfa, Zürich 12. - 16. 9. 1967 Halle 7 Stand 704

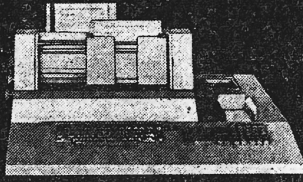
BÜFA



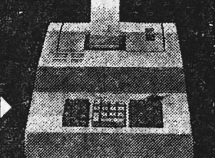
Wanderer Logatronic elektronischer Fakturier-, Statistik- und Abrechnungscomputer, 4-512 Speicher, automatischer Text, Streifen- und Kartenlocheranschluss



Wanderer conti elektronischer Tischrechner mit Kontrollstreifen, vier verschiedene Modelle für kaufmännischen und technischen Einsatz



Wanderer Exacta elektronischer Magnetkонтentcomputer, zwei Kartenschächte, verschiedene Modellvarianten und Anschluss für periphere Geräte



SCM MARCHANT preisgünstige Hochleistungs-Rechenautomaten, schnell (1360 Rechenschritte je Minute), seit Jahrzehnten bewährt und beliebt

Der Besuch unseres Standes wird sich lohnen. Neben den allerneuesten Entwicklungen von Spitzenerzeugnissen der DIREKTEN DATEN-VERARBEITUNG lernen Sie unsere Fachberater kennen, die Sie gerne darüber informieren, was wir weder im Inserat noch durch die Ausstellungsobjekte vermitteln können: unser Bemühen, jedem Kunden das zu bieten, was er von uns erwartet. Sachliche

und objektive Information über die optimale Lösung seiner Probleme mit den heute verfügbaren Anlagen, die oft mehr leisten als erwartet – zu Preisen, die erstaunen. Seit Bestehen unserer Firma (1932) haben wir uns bemüht, unsere Kunden mit erstklassigen Produkten und vor allem mit einem umfassenden Beratungsdienst gut zu bedienen. Dass uns das gelungen ist, beweist uns unsere ausge-

dehnte und treue Kundschaft aus allen Teilen der Schweiz. Vielleicht sind wir nicht die «Lautesten» im Anpreisen von Vorteilen. Doch steckt hinter unserer eher unaufdringlichen Fassade viel, und wir freuen uns wirklich, Ihnen zu beweisen, dass wir eine Organisation mit Hand, Kopf und Fuss sind – fähig und gewillt – Ihnen den äussersten Nutzen zu bringen.

BON für

Firma: kostenlose Beratung Demonstration von:

Adresse: _____

Ort: _____ ausführliche Prospektunterlagen

Einsenden an:
René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich Tel. 051 26 67 26

30 Jahre Erfahrung in Büro-Organisation

Bern: Junkergasse 41, Tel. 031 22 60 77
Genf: 32, rue des Noirettes, Tel. 022 42 14 00

Finanzierungen von Abzahlungsverträgen

zu kulantem Bedingungen. Auszahlung innert 8 Tagen. Anfragen sind zu richten an Möbel-Darlehens AG., 4600 Olten Tel. (062) 5 54 22

Prêts 30% meilleur marché

Profitez vous aussi de nos nouvelles conditions. Nous garantissons une discrétion totale. 387 136 crédits traités.

Banque Procrédit
1211 Genève, Cours de Rive 2
Tel. 022/26 02 53
1701 Fribourg, r. Banque 1
Tel. 037/264 31

Nom _____
Rue _____
Endroit _____